



HOSE REEL

GB
HOSE REEL
Operation and safety notes

FI
LETKUKÄRRY
Käyttö- ja turvaohjeet

SE
SLANGVAGN
Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

DK
SLANGEVOGN
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

PL
WÓZEK NA WĄŻ OGRODOWY
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

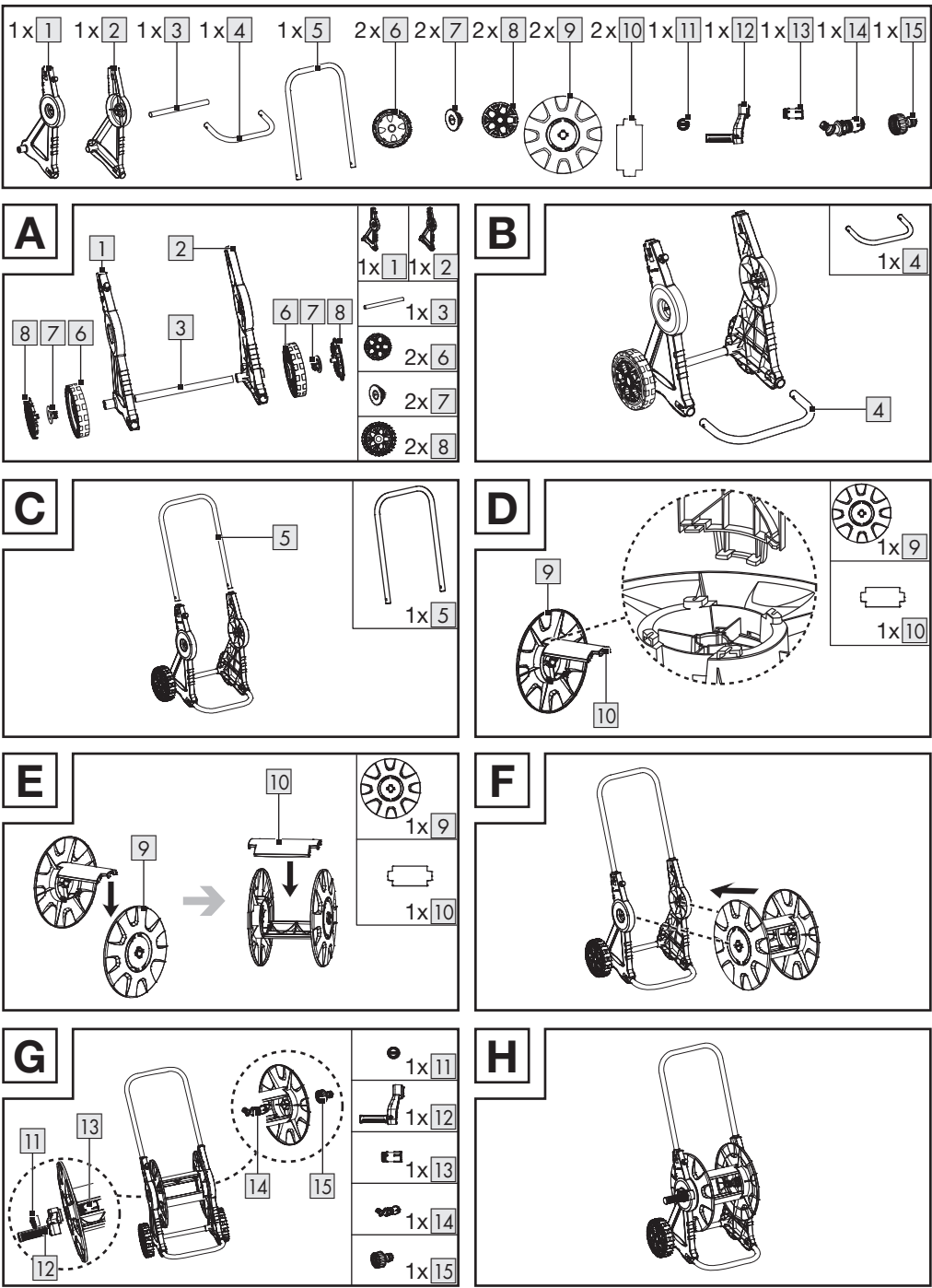
LT
ŽARNOS VEŽIMĖLIS
Naudojimo ir saugos pastabos

EE
VOOLIKUKÄRU
Kasutamise- ja ohutusjuhised

LV
RATINI ŠLŪTENĒI
Eksploatacijas un drošības norādījumi

IAN 507542_2507

LT PL LV



Before using the product for the first time, read the instructions carefully.

HOSE REEL

● **Introduction**
We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**
The product is not intended for commercial use.
The product can hold a hose (½” – 13 mm) with a total length of 30 m or a hose (¾” - 19 mm) with a total length 16 m.

● Technical data	
Max. working pressure:	4 bar

- Safety advice**
- Make yourself familiar with all the operating instructions and safety advice for the product before installation. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.
 - **CAUTION! DANGER OF INJURY! KEEP THE PRODUCT OUT OF THE HANDS OF CHILDREN.**
 - **THIS PRODUCT IS NOT A TOY!** This product must not be used by children.

- **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials. Danger of suffocation. Keep out of the reach of children.
- **CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.
- Have the installation done by experienced persons only.
- Never block the hose end with your fingers or other objects during use.
- To avoid frost damage, store the hose trolley dry during winter.
- **CAUTION! DANGER OF SLIPPING!** Ensure that the ground near the hose trolley is flat and is kept as dry as possible.
- Turn the tap into the off position when the hose trolley is not in use.
- Do not direct the water jet towards electrical equipment!
- Do not direct the water jet towards persons or animals!
- Warning: Before use, water that has been heated to a high temperature or has been stagnant for a long time, which may be in the supply line, must not be directed at persons, animals or plants.

The product is not suitable for delivering drinking water.

The product is UV-resistant.

The product is weather-resistant.

- **Assembly**
- Fig. A – H

- **Using the hose reel**
 - Attach the quick-release connector of your already on the water tap pre-mounted hose (not included) to the external end of the hose coupling [15]. The hose reel is now connected to the tap.
 - Now connect the ½” or ¾” hose (not included) (to be wound on to the drum) to the inner end of the angled hose coupling [14].
 - Rotate the foldable hand crank [12] clockwise to roll up the hose.
 - Pull out the ½” or ¾” hose to unroll it slowly.
 - The hand crank [12] is foldable. Open it, when a click sound occurs, then the hand crank is locked. To unlock it, press the “Press” button on the front of the handle and close the handle.

- **After use**
 - Turn off the water supply.
 - Disconnect the supply hose (not included) from the hose coupling [15].

- **Maintenance, cleaning and care**
 - Clean the product using a slightly moist, fluff-free cloth.

- **Disposal**
The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.
Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

- **Warranty**
The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 507542_2507) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 507542_2507 takes you to the operating instructions for your item.

Service
Service Great Britain
Tel.: 08000518970
Contact form on parkside-diy.com
IAN 507542_2507

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä.

LETKUKÄRRY

- **Johdanto**
Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

- **Tarkoituksenmukainen käyttö**
Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön. Tuotteeseen voidaan asettaa letku (½”–13 mm), jonka kokonaispituus on 30 m tai letku (¾”–19 mm), jonka kokonaispituus on 16 m.

● Tekniset tiedot	
Suurin käyttöpaine:	4 bar

- Turvallisuusohjeet**
- Tutustu kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin ennen tuotteen asennusta. Anna kaikki asiakirjat myös tuotteen muille käyttäjille.
 - **VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!** TUOTETTA EI SAA ANTAA LAPSILLE.
 - **TUOTE EI OLE LELU!** Lapset eivät saa käyttää tuotetta.
 - **LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMANVAARA!** Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein vaaratilanteet. Pidä lapset aina loitolla tuotteesta.

- **VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!** Varmista, että kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa ja asianmukaisesti asennettu. Virheellinen asennus aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Vaurioituneet osat voivat vaikuttaa tuotteen turvallisuuteen ja toimintoon.
- Anna asennus vain asiantuntijan suoritettavaksi!
- Älä sulje letkun aukkoa käytön aikana sormilla tai muilla esineillä.
- Säilytä letkuvaunua kuivana pakkasvaurioiden välttämiseksi.
- **VARO! LIUKASTUMISVAARA!** Varmista, että lattia letkuvaunun läheisyydessä on tasainen ja mahdollisimman kuiva.
- Sulje vesihana, kun letkuvaunu ei ole käytössä.
- Älä kohdista vesisuihkua sähkölaitteisiin!
- Älä kohdista vesisuihkua muita henkilöitä tai lemmikkejä kohti!
- Huomio: Ennen käyttöä kuumennettua tai pitkään seisonutta vettä, jota saattaa olla syöttöletkussa, ei saa kohdistaa henkilöihin, lemmikkeihin tai kasveihin.

Tuote ei sovellu juomaveden kuljetukseen.

Tuote on UV-kestävä.

Tuote on säänkestävä.

- **Asennus**
 - Kuvat A–H
- **Letkuvaunun käyttö**
 - Liitä vesihanaan kiinnitetyn letkun (ei sisälly toimitukseen) pikaliitin letkuliittimen [15] ulkopäähän. Letkuvaunu on nyt liitetty vesihanaan.

- Liitä sitten ½”- tai ¾” letku (ei sisälly toimitukseen) (joka kelataan rummulle) kulmikkaan letkuliittimen [14] sisäpuolelle.
- Kelaa letku kääntämällä taitettavaa kampea [12] myötäpäivään.
- Kelaa ½”- tai ¾”-letku hitaasti auki vetämällä.
- Kampi [12] on taitettava. Avaa se, kun kuulet klikkauksen. Tällöin kampi on lukittu. Vapautat sen lukituksesta painamalla nappia ”Press” kahvan etupuolelta ja sulkemalla kahvan.
- **Käytön jälkeen**
 - Katkaise vedensyöttö.
 - Irrota syöttöletku (ei sisälly toimitukseen) letkuliittimestä [15].
- **Huolto, puhdistus ja hoito**
 - Käytä puhdistukseen hieman kostutettua, nukkaamatonta liinaa.
- **Hävittäminen**
Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

- **Takuu**
Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laadudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.
Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.
Mahdollisista ostopohjella esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvinä osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (esim. IAN 507542_2507) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.

Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parkside-diy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 507542_2507 löydät tuotteesi käyttöohjeen.

Huoltopalvelu

Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa

parkside-diy.com

IAN 507542_2507

 	Läs igenom anvisningen innan första användningen av produkten.
--	--

SLANGVAGN

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överlåter produkten till en tredje part.

● Avsedd användning

Produkten är inte avsedd för kommersiell användning. Produkten kan bära en slang (½” – 13 mm) med en total längd av 30 m eller en slang (¾” – 19 mm) med en total längd på 16 m.

● Tekniska data

Max. drifttryck:	4 bar
------------------	-------

Säkerhetsanvisningar

- Innan monteringen av produkten, läs alla bruks- och säkerhetsanvisningar. När du överlämnar produkten till tredje part, lämna även över alla handlingar.
- VAR FÖRSIKTIG! FARA FÖR PERSONSKADOR!** PRODUKTEN FÅR EJ HANTERAS AV BARN.
- DENNA PRODUKT ÄR INTE NÅGON LEKSAK!** Denna produkt får inte användas av barn.
- LIVSFARA OCH FARA FÖR PERSONSKADA FÖR SMÅ BARN OCH MINDERÅRIGA!** Lämna aldrig barn utan tillsyn med förpackningsmaterialet. Det finns fara för kvävning. Barn underskattar ofta farorna. Håll barn på avstånd från produkten.

- VAR FÖRSIKTIG! FARA FÖR PERSONSKADOR!** Säkerställ att alla delar är oskadade och att de har monterats på ett korrekt sätt. Om produkten monterats på ett felaktigt sätt finns det fara för personskada. Skadade delar kan påverka säkerhet och funktion.
- Montering får endast utföras av fackkunniga personer!
- Stäng inte slangöppningen med fingrarna eller med föremål under användningen.
- För att undvika frostsador skall slangvagnen förvaras torrt under vintern.
- VAR FÖRSIKTIG! HALKRISK!** Säkerställ att golvet i närheten av slangvagnen är plant och torrt.
- Stäng vattenkranen när slangvagnen inte används.
- Rikta inte vattenstrålen mot elektriska enheter!
- Rikta inte vattenstrålen mot människor eller djur!
- Se upp: Före användning får starkt uppvärmt eller långvarigt stående vatten som kan finnas i tillledningsslangen inte riktas mot människor, djur eller växter.

- Produkten är inte avsedd för att distribution av dricksvatten.

- Produkten är UV-beständig.

- Produkten är väderbeständig.

● Montering

- Bild A till H

● Använda slangvagnen

- Anslut slangsnabbkopplingen på den förmonterade slangen (ingår inte i leveransomfattningen) på vattenkranen till slangkopplingens ytterända ^[15]. Slangvagnen är nu ansluten till vattenkranen.

- Anslut nu ½” eller ¾4” -slangen (ingår inte i leveransomfattningen)(som rullas upp på trumman) till insidan av den vinklade slangkopplingen ^[14].
- Vrid den fällbara handveven ^[12] medurs för att rulla upp slangen.
- Dra ut ½” oder ¾4” -slangen för att rulla ut den långsamt.
- Handveven ^[12] är fällbar. Öppna den när du hör ett klick. Handveven är då fastlåst. För att låsa upp den trycker du på "Press"-knappen på framsidan av handtaget och stänger handtaget.

● Efter användning

- Stäng av vattenförsörjningen.
- Koppla loss försörjningsslangen (ingår inte i leveransomfattningen) från slangkopplingen ^[15].

● Underhåll, rengöring och skötsel

- Använd en lätt fuktad, luddfri trasa för rengöring.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

Handläggning av garantianspråk

laktta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (till exempel IAN 507542_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.

FI

SE

SE

På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 507542_2507 kommer du till din artikels bruksanvisning.

Service

Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på

parkside-diy.com

IAN 507542_2507

Service Finland

Tel: 0800916210

Kontaktformulär på

parkside-diy.com

IAN 507542_2507

 	Husk at læse vejledningen omhyggeligt inden den første anvendelse.
---	--

SLANGEVOGN

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet.
Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Produktet passer til en slang (½” – 13 mm) med en samlet længde på 30 m eller en slang (¾” - 19 mm) med en samlet længde på 16 m.

● Tekniske data

Maks. driftstryk:	4 bar
-------------------	-------

Sikkerhedsanvisninger

- Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, inden produktet monteres. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.
- FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!** PRODUKTET HØRER IKKE TIL I HÆNDERNE PÅ BØRN.
- DETTE PRODUKT ER IKKE ET LEGETØJ!** Dette produkt må ikke benyttes af børn.
- FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!** Børn må aldrig være alene med emballagematerialet uden opsyn. Risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer. Børn skal altid holdes borte fra produktet.

- FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!** Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert samling er der fare for personskader. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.
- Overlad kun monteringen til autoriserede installatører!
- Luk ikke slangeåbningen med fingrene eller genstande under brug.
- For at undgå frostskader skal slangevognen opbevares tørt om vinteren.
- FORSIGTIG! GLIDEFARE!** Sørg for, at gulvet i nærheden af slangevognen så vidt muligt er fladt og holdes tørt.
- Sluk for vandhanen, når slangevognen ikke er i brug.
- Ret ikke vandstrålen mod elektriske apparater!
- Ret ikke vandstrålen mod personer eller dyr!
- Obs: Hvis der i forsyningen er vand, der er kraftigt opvarmet eller har været stillestående i længere tid, må det ikke bruges til mennesker, dyr eller planter.

- Produktet er ikke egnet til at transport af drikkevand.

- Produktet er uv-bestandigt.

- Produktet er vejrbestandigt.

● Montering

- Fig. A til H

● Brug af slangevogn

- Slut slangens lynkobling på den slange, der er monteret på vandhanen (medfølger ikke) til den ydre ende af slangekoblingen ^[15]. Nu er slangevognen forbundet med vandhanen.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (f.eks. IAN 507542_2507) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.

SE + DK

DK

DK

	Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję.
---	--

WÓZEK NA WĄŻ OGRODOWY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Produkt jest odpowiedni do węży (½” – 13 mm) o łącznej długości 30 m lub węży (¾” - 19 mm) o łącznej długości 16 m.

● Dane techniczne

Maks. ciśnienie robocze:	4 bary
--------------------------	--------

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed zmontowaniem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dołączyć wszystkie dokumenty.
- OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEN!** PRODUKT NIE MOŻE DOSTAĆ SIĘ DO RĄK DZIECI.
- TEN PRODUKT NIE JEST ZABAWKĄ!** Ten produkt nie powinien być używany przez dzieci.

- ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWLĄT!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałami pakunkowymi. Istnieje zagrożenie uduszeniem. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Trzymać dzieci z dala od produktu.
- OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEN!** Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.
- Dokonanie montażu należy zlecić jedynie osobie z odpowiednimi kwalifikacjami!
- Podczas korzystania z urządzenia nie wolno blokować otworów węża palcami ani innymi przedmiotami.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przez mróz, w okresie zimowym wózek na wąż należy przechowywać w suchym miejscu.
- OSTROŻNIE! RYZYKO POŚLIZGNIĘCIA!** Upewnić się, że podłoże w pobliżu wózka na wąż jest w miarę możliwości suche.
- Zakręcać zawór wody, gdy bęben na wąż nie jest używany.
- Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektroniczne!
- Nie kierować strumienia wody na ludzi lub zwierzęta!
- Uwaga: Przed użyciem nie należy kierować wody na ludzi, zwierzęta ani rośliny, zwłaszcza jeśli woda mogła się nagrzać lub stała przez długi czas w przewodzie doprowadzającym.

-  Produkt nie nadaje się do dostarczania wody pitnej.

-  Produkt jest odporny na promieniowanie UV.

-  Ten produkt jest odporny na warunki atmosferyczne.

● Montaż

- Rys. A do H

● Używanie wózka z węzem

- Zamocowaną wcześniej na kranie szybkozłączkę węża (nie zawarto w dostawie) podłączyć do zewnętrznego końca złączki węża [\[5\]](#). Wózek z węzem jest teraz podłączony do kranu.
- Teraz można podłączyć wąż ½” lub ¾/4” (nie zawarto w dostawie) (zwinęty na bębnie) po wewnętrznej stronie zakrzywionej złączki węża [\[14\]](#).
- Kręcić składaną korbą ręczną [\[12\]](#) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwinąć wąż.
- Wyciągać wąż ½” lub ¾/4” , powoli go rozwijając.
- Korba ręczna [\[12\]](#) jest składana. Otworzyć ją, aż rozlegnie się kliknięcie. Korba ręczna jest wtedy zablokowana. W celu odblokowania nacisnąć przycisk „Press” z przodu uchwytu i zamknąć uchwyt.

● Po użyciu

- Odciąć dopływ wody.
- Odłączyć wąż doprowadzający (nie zawarto w dostawie) do złączki węża [\[5\]](#).

● Czyszczenie i konserwacja

- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (np. IAN 507542_2507) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 507542_2507, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

Serwis
 **Serwis Polska**
Tel.: 008004912069
Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com
IAN 507542_2507

PL

PL

PL

	Prieš naudodami gaminį pirmą kartą, atidžiai perskaitykite instrukciją.
--	---

ŽARNOS VEŽIMĖLIS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiumi, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!

● Naudojimas pagal paskirtį

Gaminys neskirtas naudoti komercinėms reikmėms. Gaminys gali turėti žarną (½”–13 mm), kurios bendras ilgis yra 30 m, arba žarną (¾”–19 mm), kurios bendras ilgis yra 16 m.

● Techniniai duomenys

Maks. darbinis slėgis:	4 bar
------------------------	-------

Saugos nurodymai

- Prieš surinkdami gaminį, susipažinkite su visomis naudojimo ir saugos nuorodomis. Parduodami šį gaminį taip perduokite naujajam savininkui ir visus šiuos dokumentus.
- ATSARGIAI! SUSIŽALOJIMO PAVOJUS!** GAMINIO NEGALIMA DUOTI VAIKAMS.
- ŠIS PRODUKTAS NĖRA ŽAISLAS!** Šio gaminio negali naudoti vaikai.
- PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGŲ ATSTITIKIMŲ PAVOJUS MAŽIEMS VAIKAMS IR VAIKAMS!** Niekuoomet nepalikite vaikų be priežiūros šalia pakuotės medžiagos. Pavojus uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Saugokite vaikus nuo šio gaminio.

- ATSARGIAI! SUSIŽALOJIMO PAVOJUS!** Užtikrinkite, kad visos dalys būtų nepažeistos ir tinkamai sumontuotos. Sumontavus netinkamai, kyla susižalojimo pavojus. Pažeistos dalys gali turėti įtakos saugai ir veikimui.
- Įrengimo darbus gali atlikti tik patyrę asmenys!
- Naudojimo metu neužkimškite žarnos angos savo pirštais ar daiktais.
- Kad išvengtumėte pažeidimų dėl užšalimo, žiemą laikykite žarnos vežimėlį sausoje vietoje.
- ATSARGIAI! PASLYDIMO PAVOJUS!** Užtikrinkite, kad žemė arti žarnos vežimėlio būtų lygi ir išlaikoma kiek galint sausesnė.
- Užsukite vandens čiaupą, kai žarnos vežimėlis nėra naudojamas.
- Nenukreipkite vandens srovės į elektros prietaisus!
- Nekreipkite vandens čiurkšlės į asmenis ar gyvūnus!
- Dėmesio: Prieš naudojimą – iki aukštos temperatūros įkaitinto arba ilgai stovėjusio vandens, kuris gali būti tiekimo linijoje, negalima nukreipti į žmones, gyvūnus ar augalus.

-  Gaminys neskirtas geriamajam vandeniui tiekti.

-  Gaminys yra atsparus UV spinduliams.

-  Gaminys atsparus atmosferos poveikiui.

● Montavimas

- A–H pav.

● Žarnos vežimėlio naudojimas

- Pritvirtinkite jau ant vandens čiaupo sumontuotos žarnos greitojo jungimo jungtį (į komplektą neįeina) prie žarnos movos [\[5\]](#) išorinio galo. Žarnos vežimėlis dabar prijungtas prie čiaupo.

- Dabar prijunkite ½” arba ¾/4” žarną (į komplektą neįeina) (vyniojamą ant būgno) prie kampinės žarnos movos [\[14\]](#) vidinio galo.
- Pasukite sulankstomą rankeną [\[12\]](#) pagal laikrodžio rodyklę, kad suvyniotumėte žarną.
- Ištraukite ½” arba ¾/4” žarną, kad ją lėtai išvyniotumėte.
- Rankena [\[12\]](#) yra sulankstoma. Atlenkite ją. Pasigirdus spragtelėjimui, rankena yra užfiksuota. Norėdami ją atfiksuoti, paspauskite mygtuką „Press“, esantį rankenos priekyje, ir užlenkite rankeną.

● Baigę naudoti

- Išjunkite vandens tiekimą.
- Atjunkite tiekiamąją žarną (į komplektą neįeina) nuo žarnos movos [\[5\]](#).

● Techninė priežiūra, valymas ir priežiūra

- Valykite šiek tiek drėgna, nepukuota šluoste.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratėsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (pvz., IAN 507542_2507) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrį.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.

parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 507542_2507 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.

Klientų aptarnavimas
 **Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva**
Tel.: 0 800 33062
Užklauskos forma
parkside-diy.com
IAN 507542_2507

	Enne toote esmakordset kasutamist lugege juhend tähelepanelikult läbi.
---	--

VOOLIKUKÄRU

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

Toode ei ole ette nähtud kasutamiseks ettevõtluses. Toode võib kanda voolikut (½”–13 mm) kogupikkusega 30 m või voolikut (¾”–19 mm) kogupikkusega 16 m.

● Tehnilised andmed

Max töö rõhk:	4 bar
---------------	-------

Ohutusjuhised

- Tutvuge enne toote paigaldamist kõikide kasutus- ja ohutusjuhistega. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa kõik dokumendid.
- ETTEVAATUST! VIGASTUSOHT!** TOODE TULEB HOIDA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS.
- SEE TOODE EI OLE MÄNGUASI!** Lapsed ei tohi seda toodet kasutada.
- ELUOHT JA ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!** Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Esineb lämbumisoht. Lapsed sageli alahindavad ohte. Ärge lubage lapsi toote lähedale.

LT

LT

LT + EE

- ETTEVAATUST! VIGASTUSOHT!** Veenduge, et kõik osad oleksid kahjustamata ja õigesti paigaldatud. Paigaldamisvead võivad viia vigastusteni. Kahjustatud osad võivad mõjutada ohutust ja toimimist.
- Laske paigaldada ainult spetsialistidel!
- Ärge sulgege vooliku ava kasutamise ajal sõrmede ega esemetega.
- Külmumiskahjustuste vältimiseks hoidke voolikukäru talvel kuivas kohas.
- ETTEVAATUST! LIBISEMISOHT!** Hoolitsgege selle eest, et põrand oleks voolikukäru lähedal võimalikult lame ja kuiv.
- Kui voolikukäru ei ole kasutusel, keerake veekraan kinni.
- Ärge suunake veejuga elektriseadmete poole!
- Ärge suunake veejuga inimeste ega loomade poole!
- Tähelepanu: Enne kasutamist ei tohi tugevalt kuumenenud või kaua seisnud vett, mis võib torudesse kogunenud olla, suunata inimeste, loomade ega taimede peale.

-  Toode ei ole ette nähtud joogiveega varustamiseks.

-  Toode on UV-kindel.

-  Toode on ilmastikukindel.

- Paigaldamine**
 - Joon. A–H
- Voolikukäru kasutamine**
 - Ühendage eelnevalt kraanile paigaldatud vooliku kiirliitmik (ei sisaldu tarnekomplektis) voolikuühenduse välimise otsaga ^[15]. Voolikukäru on nüüd veekraaniga ühendatud.
 - Ühendage nüüd ½" või ¾" -voolik (ei sisaldu tarnekomplektis) (mis keritakse trumlile) nurgaga voolikuliitmiku ^[14] siseküljele.

- Vooliku kokkukerimiseks pöörake kokkuklapitavat käsivänta ^[12] päripäeva.
- Tõmmake ½" või ¾" -voolikut välja, et see aeglaselt kokku kerida.
- Käsivänt ^[12] on kokkuklapitav. Avage see, kui kostab klõpsumist. Siis on käsivänt fikseeritud. Vabastamiseks vajutage nuppu „Press“ käepideme esiküljel ja sulgege käepide.

- Pärast kasutamist**
 - Lülitage veevarustus välja.
 - Lahutage toitevoolik (ei sisaldu tarnekomplektis) voolikuliitmiku ^[15] küljest.
- Hooldus, puhastamine ja korrashoid**
 - Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud ebemevaba lappi.
- Jäätmekäitlus**

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küside vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

- Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tamimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (nt IAN 507542_2507).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 507542_2507 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.

Teenindus

EE

Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontakti vorm

parkside-diy.com
IAN 507542_2507

 BRIDINÄJUMS	
	Pirms pirmās izstrādājuma lietošanas reizes rūpīgi izlasiet pamācību.

RATIŅI ŠĻŪTENEI

- Ievads**

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

- Paredzētais lietojums**

Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai. Uz izstrādājumu iespējams uztīt šļūteni (½”–13 mm) ar kopējo garumu 30 m vai šļūteni (¾”–19 mm) ar kopējo garumu 16 m.

- Tehniskie parametri**
- | | |
|------------------------|--------|
| Maks. darba spiediens: | 4 bāri |
|------------------------|--------|

-  **Drošības norādījumi**

- Pirms izstrādājuma montāžas iepazīstieties ar visām lietošanas un drošības norādēm. Nododot izstrādājumu tālāk trešajām personām, atdodiet līdzi arī visu dokumentāciju.
- PIESARDZĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS! NENODODIET IZSTRĀDĀJUMU BĒRNU ROKĀS.**
- IZSTRĀDĀJUMS NAV ROTAĻLIETA!** Šo izstrādājumu nedrīkst lietot bērni.

- ZĪDAIŅU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDEJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!** Neatstājiet bērnus bez uzraudzības ar iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas risks. Bērni bieži nespēj pietiekami novērtēt iespējamos draudus. Izstrādājumu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- PIESARDZĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!** Pārļiecinieties, ka detaļas nav bojātas un tiek atbilstoši samontētas. Neatbilstošas montāžas rezultātā pastāv savainošanās risks. Bojātas detaļas var ietekmēt izstrādājuma drošību un darbību.
- Izstrādājuma montāžu uzticiet tikai speciālistam!
- Lietošanas laikā neaizveriet šļūtenes atveri ar pirkstiem vai priekšmetiem.
- Lai novērstu sala radītus bojājumus, ziemas laikā glabājiet šļūtenes ratiņus sausā vietā.
- PIESARDZĪBU! PASLĪDĒŠANAS DRAUDI!** Pārļiecinieties, lai pamatne šļūtenes ratiņu tuvumā būtu pēc iespējas sausa.
- Aizveriet ūdens krānu, ja šļūtenes ratiņi netiek lietoti.
- Nevērsiet ūdens strūklu pret elektroierīcēm!
- Nevērsiet ūdens strūklu pret personām vai dzīvniekiem!
- Uzmanību: Pirms lietošanas nevirziet uz cilvēkiem, dzīvniekiem vai augiem stipri uzkaršētu vai ilgstoši stāvošu ūdeni, kas var atrasties pievadā.

-  Izstrādājums nav paredzēts dzeramā ūdens padevei.

-  Izstrādājums ir izturīgs pret UV stariem.

-  Izstrādājums ir izturīgs pret nelabvēlīgiem laikapstākļiem.

- Montāža**
- A līdž H att.

- Šļūtenes ratiņu lietošana**
 - Pievienojiet ūdens krānam iepriekš piemontētās šļūtenes (nav iekļauta piegādes komplektācijā) ātro savienojumu šļūtenes savienojuma ^[15] ārējam galam. Tagad šļūtenes ratiņi ir savienoti ar ūdens krānu.
 - Tagad savienojiet ½" vai ¾" šļūteni (nav iekļauta piegādes komplektācijā) (kas tiek uztīta uz spoles) ar lenķveida šļūtenes savienotāja iekšpusi ^[14].
 - Pagrieziet salokāmo rokas kloķi ^[12] pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai uztītu šļūteni.
 - Uzvelciet ½" vai ¾" šļūteni, lai to lēni notītu.
 - Rokas kloķis ^[12] ir salokāms. Atveriet to, kad dzirdat klikšķi. Tad rokas kloķis ir nofiksēts. Lai to atbloķētu, nospiediet pogu “Press” roktura priekšpusē un aizveriet rokturi.

- Pēc lietošanas**
 - Pārtrauciet ūdens padevi.
 - Atvienojiet padeves šļūteni (nav iekļauta piegādes komplektācijā) no šļūtenes savienojuma ^[15].

- Apkope, tīršana un kopšana**
 - Tīriet ar nedaudz samitrinātu drānu, kas nepūkojas.

- Utilizācija**
- Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

- Garantija**
- Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlinijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdž ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (piemēram, IAN 507542_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

EE

EE

LV



PDF ONLINE
parkside-diy.com

IAN 507542_2507

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG09868

Version: 01/2026

LV

LV